www.sport-elec.com

mde0211

Not contractual pictures / Photos non contractuelles / Nicht vertragliche Fotos / Poze noncontractuale / Fotos no contractuales / A termék eltérhet a fényképt

SPORT-ELEC®
Institut



FR
ES
NL
DE
GB
RO

DADOO

Mode d'emploi PC 702

SPORT ELEC® Institut
31Rue du Val Breton - 27520 BOURGTHEROULDE - FRANCE
www.sport-elec.com
Tél. : 02 32 96 50 50 - Fax : 02 32 96 50 59

Contenu du pack

Tondeuse barbe et cheveux
Sabot de longueur de coupe - amovible
Support de charge
Cordon d'alimentation
Huile de coupe
Brossette de nettoyage

Précautions d'emploi

ATTENTION !

- Pendant le chargement, la tondeuse doit être éloignée de toute zone humide.
- N'essayez jamais de retirer les corps étrangers de l'intérieur de la tondeuse avec un outil pointu.
- Toujours éteindre la tondeuse avant de la net-toyer ou de changer de tête de coupe.
- Protégez le câble contre les dommages et la chaleur. Ne tirez pas sur le câble. Si le câble est endommagé contacter le SAV de votre revendeur.
- Ne touchez pas les lames lorsque l'appareil est en marche.
- N'utilisez pas la tondeuse si le sabot ou la tête de coupe sont endommagés ou cassés.
- L'appareil est utilisable dans une t° ambiante située entre 0 °C et 40 °C.
- Évitez l'exposition directe au soleil de votre appareil et de ses accessoires.
- Ne laissez jamais un enfant toucher votre appareil électrique.
- Si des problèmes ou des irrégularités survien-nent alors que l'appareil est utilisé, il doit être éteint et débranché. Envoyez la tondeuse avec l'adaptateur au SAV de votre revendeur.
- N'utilisez pas un autre cordon ou accessoires que ceux fournis avec votre appareil.

FR

Mode d'emploi

Avant votre première utilisation de la tondeuse vous devez impérativement la mettre en charge complète (environ 16 heures) :
- Branchez le cordon d'alimentation au support de charge puis la fiche male de ce cordon sur une prise électrique murale (vérifiez que la tension fournie par votre système électrique est en adé-quation avec cet appareil).
- Installez la tondeuse sur le support de charge et laissez-la se charger complètement.
- Une fois chargé, le voyant de la tondeuse s'éteint. L'appareil est alors prêt à l'emploi.
- Veillez à garder les connecteurs du support de charge toujours propres (enlevez poils et autres poussières) pour une charge optimale.
- Votre appareil a besoin d'être rechargé : le voyant s'allume. Il est préférable d'attendre le dé-chargement complet de l'appareil pour le charger à nouveau et ce pour optimiser la durée de vie de celui-ci.

Utilisation du sabot de coupe

L'appareil doit être éteint.
Insérez le sabot de coupe sur la tête de la tondeuse. Jusqu'au clipsage. Choisir ensuite les différentes hauteurs de coupe en le faisant glisser jusqu'au cran de clipsage suivant. 6 longueurs différentes allant d'environ 0 mm à 12 mm.

Nettoyage de l'appareil

L'appareil doit être éteint.
Afin de s'assurer que l'appareil reste en parfait état de fonctionnement, il est important de noter les instructions suivantes :
- Essuyez l'appareil avec un chiffon sec unique-ment.
- Pas de solvant, de nettoyant ou d'eau (sur l'ex-térieur de la base vous pouvez utilisez un chiffon légèrement humidifié avec de l'alcool ménager : l'appareil doit être éteint et débranché)
- Après utilisation, enlevez les cheveux et poils avec la brosse de nettoyage fournie.
- Afin d'assurer de bons résultats de coupe et une vie plus longue pour votre appareil, il est important de verser une goutte d'huile de coupe régulière-ment sur la tête de coupe de l'appareil.

Garantie

Cet appareil est garanti contre les défauts pendant une période de 1 an suivant l'achat. Cette garantie exclut les pannes causées par une utilisation inadéquate de l'appareil et pour toute opération de démontage hors SAV.

Elimination

Ne jetez pas ce rasoir avec les ordures ména-gères, il existe des points de recyclage officiels spécifiques.

Contenido del pack

El cortador de césped barba y el cabello
El recorte de pezuñas Longitud - extraíble
Soporte de carga
Cable
Aceite de corte
Cepillo de limpieza

Precauciones

¡ ATENCIÓN !

- La cortadora debe ser lejos de cualquier hume-dal.
- Nunca intentar quitar cuerpos extraños del Interior de la cortadora con un instrumento puntia-gudo.
- Siempre apague la cortadora antes de limpiar o cambiar el cabezal de corte.
- No toque el cabezal de afeitado y de depilación cuando el aparato está en funcionamiento.
- No utilice la cortadora si está dañada o rota.
- El aparato es utilizable en un lugar con tempera-tura ambiente entre 0°C a 40°C.
- Evite la exposición directa al sol del aparato y de sus accesorios.
- Nunca deje tocar su aparato eléctrico a un niño.
- Si problemas o irregularidades se producen mientras que el dispositivo se utiliza, deben apa-garlo. Enviar la cortadora con el adaptador a su distribuidor SAV.
- No utilice un otro accesorio que el suministrado con el aparato.

Modo de empleo

Antes de su primer uso de la segadora, que debe poner en carga completa (alrededor de 16 horas):
- Conecte el cable de alimentación a la base de carga y el enchufe del cable en un tomacorriente de pared (asegúrese de que la tensión suminis-trada por el sistema eléctrico está en consonancia con esta unidad).
- Establecer el cortacésped en el soporte de carga y deje que se cargue completamente.
- Una vez cargado, la luz se apague la podadora. El dispositivo está listo para su uso.
- Asegúrese de mantener los conectores de la carga siempre limpio (quitar el pelo y el polvo de otro tipo) para la carga óptima.
- La unidad necesita ser recargada: las luces LED. Es mejor esperar a la descarga completa del dis-positivo para la carga de nuevo y para optimizar la vida útil de la misma.

Utilizacion del cabezal de afeitadora

El dispositivo debe estar apagado.
Inserte el zapato de corte en la cabeza de la podadora. Hasta el recorte. A continuación, selec-cione las alturas de corte diferentes deslizando hasta el siguiente clip de abajo. 6 diferentes longitudes que van de 0 a 12 mm.

Limpieza del aparato

El dispositivo debe estar apagado.
Para asegurarse de que la cámara está en perfecto estado de funcionamiento, es importante tener en cuenta las siguientes instrucciones:
- Limpie la unidad con un paño seco.
- No hay productos de limpieza o disolvente del agua (en el exterior de la base de datos puede utilizar un paño ligeramente humedecido con alcohol: el dispositivo debe estar apagada y desenchufada)
- Después del uso, quite el pelo y el cabello con cepillo que se suministra.
- Para garantizar unos buenos resultados de corte y una vida más larga para el dispositivo, es impor-tante para verter una gota de aceite de corte con regularidad sobre la cabeza de corte de la unidad.

Garantia

Este aparato está garantizado contra defectos por un período de 1 año después de su compra. Esta garantía excluye errores causados por un uso indebido del apa-rato y desmantelamiento fuera del SAV.

ES

Eliminacion

No desechar este cortadora bikini en la basura, utilizar los sitios de reciclaje oficiales.

Inhoud van de verpakking

Grooming Set
Opzetkam - verwijderbaar
Oplaadhouder
Voedingssnoer
Snijolie
Reinigingsborsteltje

Voorzorgsmaatregelen bij het gebruik

LET OP !

- Tijdens het opladen mag de tondeuse zich niet in een vochtige zone bevinden.
- Probeer nooit om vreemde elementen in de ton-deuse met een puntig werktuig te verwijderen.
- Schakel de tondeuse altijd uit, voordat u het apparaat reinigt of van scheerkop verandert.
- Bescherm de kabel tegen beschadiging en warmte. Trek niet aan de kabel. Is de kabel bes-chadigd, neem dan contact op met de klanten-dienst van uw handelaar of.
- Raak de scheermesjes niet aan wanneer het apparaat in werking is.
- Gebruik de tondeuse niet wanneer de opzetkam of de scheerkop beschadigd of stuk is.
- Het apparaat kan worden gebruikt bij een omgevingstemperatuur tussen 0 °C en 40 °C.
- Vermijd directe blootstelling aan de zon van uw apparaat en de accessoires ervan.
- Houd kinderen altijd uit de buurt van uw elektris-che apparaat.
- Als er zich problemen of onregelmatigheden voordoen terwijl het apparaat gebruikt wordt, moet het uitgeschakeld en losgekoppeld worden. Verzend de tondeuse samen met de adapter naar de klantendienst van uw handelaar.
- Gebruik alleen het snoer en de accessoires die bij uw apparaat geleverd worden.

NL

Gebruiksaanwijzing

Voordat u de tondeuse voor het eerst gebruikt, moet u het apparaat zonder fout volledig opladen (ongeveer 16 uur):
- Sluit het voedingssnoer aan op de oplaadhouder en stop de stekker van dit snoer vervolgens in een stopcontact (ga na of de door uw elektrische systeem geleverde spanning op dit apparaat afgestemd is).
- Plaats de tondeuse op de oplaadhouder en laat het apparaat volledig opladen.
- Zodra het apparaat opgeladen is, gaat het controlelampje van de tondeuse uit. Het apparaat is nu klaar voor gebruik.
- Om het apparaat optimaal te kunnen opladen, moet u ervoor zorgen dat de connectoren van de oplaadhouder altijd proper blijven (verwijder haar en ander stof).
- Uw apparaat moet worden opgeladen: het controlelampje gaat branden. Het is beter om te wachten tot het apparaat volledig ontladen is, om het opnieuw op te laden. Zo optimaliseert u de levensduur ervan.

Gebruik van de opzetkam

Het apparaat moet uitstaan.
Schuif de opzetkam op de kop van de tondeuse tot u een klik hoort. Kies vervolgens de vers-chillende scheerhoogtes door de opzetkam te verschuiven tot hij in de volgende inkeping vas-tgeklikt wordt. 6 verschillende lengtes binnen een bereik van ongeveer 0 mm tot 12 mm.

Reiniging van het apparaat

Het apparaat moet uitstaan.
Om ervoor te zorgen dat het apparaat perfect blijft functioneren, is het belangrijk om met de volgende instructies rekening te houden :
- Maak het apparaat alleen schoon met een droge doek.
- Geen oplosmiddelen, reinigingsmiddelen of water (op de buitenkant van de basis kunt u een doek gebruiken die lichtjes met huishoudalcohol bevochtigd werd: het apparaat moet uitstaan en losgekoppeld zijn)
- Verwijder na het gebruik het haar met de meege-leverde reinigingsborstel.
- Om goede scheerresultaten en een langere levensduur voor uw apparaat te garanderen, is het belangrijk om regelmatig een druppel snijolie op de scheerkop van het apparaat aan te brengen.

Garantie

Dit apparaat is gegarandeerd tegen defecten gedurende een periode van 1 jaar na de aankoop. Deze garantie is exclusief defecten die veroor-zaakt worden door een ongeschikt gebruik van het apparaat en door demontage buiten de klanten-dienst om.

Verwijdering

Gooi dit scheerapparaat niet bij het huisvuil; er bestaan specifieke, officiële recyclagepunten.

Packungsinhalt

Bart-/Haar-Trimmer-Set
Abnehmbarer Distanzkamm- Haarschneide-Aufsatz)
Ladestation
Netzkabel
Schmieröl
Reinigungsbürste

Vorsichtsmaßnahmen

ACHTUNG!

- Während des Ladens soll das Gerät von jeder feuchten Zone entfernt werden.
- Versuchen Sie niemals, die Fremdkörper des Inneren des Haarschneiders mit einem spitzen Werkzeug zu nehmen.
- Immer, den Haarschneider ausschalten, bevor Reinigung oder den Haarschneide-Aufsatz zu wechseln.
- Schützen Sie das Kabel gegen die Schäden und die Hitze. Ziehen Sie auf das Kabel nicht. Wenn das Kabel beschädigt ist, wenden Sie sich zu Ihrem Händler.
- Berühren Sie keine Schneiden, als das Gerät funktioniert.
- Das Gerät nicht benutzen wenn Distanzkamm oder Schneidkopf beschädigt oder zerbrochen sind.
- Günstige Umgebungstemperatur beim Gebrauch : 0 °C bis 40 °C.
-Vermeiden Sie die direkte Ausstellung in der Sonne Ihres Gerätes und ihrer Zubehörteile.
- Wir empfehlen außerdem, das Gerät außer Reichweite von Kindern aufzubewahren sowie sicherzustellen, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn sich Probleme oder Unregelmäßigkeit während Verwendung des Gerätes ergeben, schalten Sie es sofort aus.
– Im Garantiefall senden Sie den Haarschneider mit dem Adapter bitte an Kundendienst Ihres Händlers.
- Benutzen Sie nur mit dem Gerät gelieferte Zubehörteile.

Aufladen

Bei der Erstladung den Trimmer mindestens 16 Stunden laden
- Schließen Sie das Netzkabel in der Ladestation an, dann der Stecker auf einer Mauersteckdose (überprüfen Sie, daß die durch Ihr elektrisches System gelieferte Spannung in der Entsprechung mit diesem Gerät ist).
- Richten Sie den Haarschneider auf die Ladesta-tion ein und lassen Sie sie vollständig laden.
- Einmal geladen geht die Kontroll-Leuchte des Haarschneiders aus. Das Gerät ist dann zur Benutzung bereit.
- Achten Sie, die immer reinen Stecker der La-destation zu behalten (nehmen Sie Haare und anderen Staub weg) für eine optimale Aufgabe.
- Ihr Gerät braucht wieder aufgeladen zu werden: die Kontroll-Leuchte geht an. Es ist besser, auf das vollständige Entladen des Gerätes zu warten, um es erneut zu laden und das, um die Lebens-dauer von diesem zu optimieren.

Verwendung des Haarschneide-Aufsatzes

Distanzkamm auf den ausgeschalteten Gerät setzen.
Schieben Sie den Haarschneide-Aufsatz auf dem Kopf des Haarschneiders bis zur gewünschten Schnittstufe (Bis zum Klick) hoch .
Es stehen 6 Schnittstufen zur Verfügung : ca. Von 1 bis 12 mm.

REINIGUNG

Das Gerät ausschalten und den Haarschneide-Aufsatz abnehmen.
Um sich zu überzeugen, daß das Gerät im vollkommenen Zustand von Funktionieren bleibt, ist es wichtig, die folgenden Anweisungen zu bemerken:
- Reinigen Sie das Grät mit einem leicht angefeuchteten und leicht alkohol-haltigen Lumpen (Kein Wasser oder Lösemittel) und entfernen die Haare mit der mitgeliefrten Bürste.
- Um gute Zuschneideergebnisse und längere Dauerheit für Ihr Gerät zu versichern, ist es wichtig, einen Tropfen von KSS öl regelmäßig auf den Schneidekopf des Gerätes zu gießen

DE

Garantie

Dieses Gerät ist gegen Defekte von 1 Jahr ab Kaufdatum garantiert. Diese Garantie erlischt bei unsachgemäsßem Gebrauch, Missbrauch, unautorisierten Reparaturen oder Veränderungen des Gerätes.

Recycling

Bitte führen Sie Das Gerät am Ende seiner Le-bensdauer den zur Verfügung stehenden Rüc-kgabe- und Sammelsystemen zu.

Package Contents

Trimmer beard and hair
Hoof Trimming Length - Removable
Charging Stand
Cord
Cutting Oil
Cleaning brush

Precautions

WARNING!

- During loading, the beard should be removed from any wetland.
- Never attempt to remove foreign bodies from the inside of the beard with a sharp tool.
- Always turn off the beard before cleaning or changing the cutting head.
- Protect the cable against damage and heat. Do not pull on the cable. If the cable is damaged contact your costumer support.
- Do not touch the blades when the machine is running.
- Do not use the beard if the beard trimmer comb or the blade is damaged or broken.
- The device is used in a t ambient temperature between 32 °F and 104 °F.
- Avoid direct sunlight on your device and its accessories.
- Never allow a child to touch your appliance.
- If problems or irregularities occur while the device is used, it must be turned off and unplugged. Send the beard with the adapter to your customer service dealer.
- Do not use a cord or other accessories that are not supplied with your device.

GB

Instructions

Before your first use of the beard you must put it in full charge (about 16 hours):
- Plug the power cord into the charging cradle and plug the cord into a wall outlet (make sure the voltage supplied by your electrical system is in line with this unit).
- Set the mower on the charging stand and let it load completely.
- Once loaded, the light turns off. The device is then ready for use.
- Be sure to keep the connectors of the load always clean (remove hair and other dust) for optimal charge.
- Your unit needs to be recharged: the LED lights. It is better to await the complete unloading of the device to load it again and to optimize the lifetime of it.

Using the beard trimmer comb section

The device must be switched off.
Insert the cutting beard trimmer comb on the head of the beard. Until clipping. Then choose the different cutting heights by sliding down to the next clip below. 6 different lengths ranging from about 0 mm to 12 mm.

Cleaning the Unit

The device must be switched off.
To ensure that the trimmer is in perfect working condition, it is important to note the following instructions:
- Wipe the unit with a dry cloth.
- No solvents, cleaners or water (on the outside of the device you can use a cloth slightly dampened with rubbing alcohol: the device must be switched off and unplugged)
- After use, remove the hair and hair with cleaning brush supplied.
- To ensure good cutting results and a longer life for your device, it is important to pour a drop of cutting oil regularly on the cutting head of the unit.

Warranty

This unit is guaranteed against defects for a period of 1 year of purchase. This guarantee excludes faults caused by improper use of the device and for any dismantling out SAV.

Elimination

Do not throw this beard with garbage, there are recycling points out specific official.

Continutul pachetului

Intretinere Set
Sabot in lungimea cupei-detasabil
Suport de incarcarcator
Cordon de alimentare
Ulei de taiere
Periuta de curatire

Precautiuni de folosire

ATENTIE !

- In timpul incarcarii,Pendant le chargement,foarfeca trebuie sa fie in afara de orice zona umeda.
- Nu incercati niciodata sa retrageti corpuri straine din interiorul foarfecei cu un obiect ascutit.
- Intotdeauna opriti aparatul inainte de a-l sterge sau de a schimba capatul cupei.
- Protejati cablul impotriva stricarii sau a caldurii. Nu trageti de cablu.In cazul in care cablul este stricat,contactati service-ul vanzatorului sau.
- Nu atingeti lamele atunci cand aparatul este in functiune.
- Nu utilizati aparatul daca sabotul sau capatul cupei sunt defecte.
- Aparatul este utilizabil intr-un t° ambiant situat intre 0 °C si 40 °C.
- Évitati expunerea directa la soare a aparatului sau a accesoriilor sale.
- Nu lasati niciodata un copil sa se joace cu aparatul electric.
- Daca aveti probleme sau neregularitati in timpul utilizarii aparatului,trebuie sa-l opriti si sa-l debransati de la curentul electric,Trimiteti foarfecele impreuna cu adaptorul la srvic-ul vanzatorului.
- Nu utilizati un alt cablu de alimentare sau alte accesorii decat cele livrate cu aparatul dv.

Instructiunii de folosire

Inainte de prima utilizare a aparatului trebuie imperativ sa-l puneti la incarcat complet(aproximativ 16 ore)
- Cuplati cablul de alimentare pe suportul de incarcat apoi fisa cordonului la o priza electrica de perete (verificat ca tensiunea emisa de sistemul dv electri este in concordanta cu cea a aparatului)
- Instalati aparatul pe suportul de incarcat si lasati-l la o incarcare completa.
- O data incarcat,beculetul aparatului se stinge. Aparatul este astfel gata de a fi folosit.
- Pastrati suportul de incarcat tot timpul curat(inlaturati parul sau alte impuritati)pentru o incarcare optima.
- Aparatul dv necesita reincarcarea : beculetul se aprinde.Este preferabil sa asteptati o descarcare completa a aparatului pentru a-l reincarca si a obtine o durata de viata optima.

Utilizarea sabotului de cupa

Aparatul trebuie sa fie stins.
Introduceti sabotul de cupa pe capatul masinii de tuns pana se clipseaza.Alegeti apoi diferite inaltimi ale cupei facand sa gliseze pana la treapta de clipsaj urmatoare.6 lungimi diferite avand de la 0 mm la 12 mm.

Stergerea aparatului

Aparatul trebuie oprit.
Dupa ce ne-am asigurat ca aparatul este in perfecta stare de functionare ,este important de a nota instructiunile urmatoare :
- Stergeti aparatul cu un tifon uscat.
- Fara solvnti sau apa (pe exteriorul bazei puteti utiliza un tifon umezit in alcool menajer :aparatul trebuie sa fie stins si debransat)
- Dupa utilizare ,inlaturati parul si firele cu periuta de stergere furnizata .
- Dupa ce v-ati asigurat de un bun rezultat si o viata mai lunga a aparatului dv,este important sa varsati o picatura de ulei pe capatul cupei aparatului.

Garantia

Acest aparat este garantat imptriva defectelor pe o perioada de 1 ani de la cumparare.Aceasta garantie nu se acorda in cazul unei utilizari inadecvate sau ca urmare a unei demontari in afara servic-ului.

RO

Eliminare

Nu aruncati acest aparat impreuna cu resturile menajere,exista puncte de reciclaj oficiale specifice.